

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
PIATA I. C. BRATIANU 3 :: TELEFON 2-52

## Leányok, jól van ez így?

Massuk mindannyian az ujságokban, a borzalmas spanyol háborúban és az amazonok is résztvesznek. Mi harcban nem óhajunk résztvenni, a szegény nő lélek megborzad még a gondolatától is. Azonban minálunk arról van szó. Nem gyilkos fegyverrel és nem más drága emberi életet akarunk harcolni, önmagunkért kell harcolnunk, önmagunkat kell legyőzni. A sors úgy rendezte, hogy nem magyar lányoknak meg kell állni a kötelességteljesítés terén. A rövid átlított az élet, irógép, varrógép vagy üzleti pult mögé, vagy pedig hagyott még a puha, meleg szülői ágyban, a hóhéhr leányszobában, légy szegény vagy gazdag, meg kell maradni mindig és minden körülmények között annak, aminek született: jó magyar leánynak. És éppen ez a legfájóbb, hogy ilyen sok magyar leány milyen kevés ösztönzettel rendelkezik, milyen nehéz és könnyen megtagadja magyarságát. Nem is kell messzire menni a nemzet öntudatos példaképeért. A leányok csak a német leányokat, mire büszkének, öntudatosak fájukra. Könyvünk sajnos, oly sokan, olyan könnyen elfelednek magyarságukról. És miért? A leányok, látszatboldogságért, amely életükben nem is az. A rangért, vagy a pénzért euidobnak mindent, ami szent: a magyarságukat, a magyarságukat. Ha a boldogság csak a jóléteből állna! De az is magunkban rejlik. A meglepő meglepő legnagyobb boldogság a földön — az az, hogy egy egyszerű német parasztszűz. És igaza van. Különben sem ártunk magyarságunk leányoknak a szívünkben. Arany János igaz mondását: Földi szer kevesebbel is beéri, vágyait ha kevesebbre méri.

Le ne feledkezzünk meg a női büszkeségről sem. Ma, amikor több a nő, mint férfi s nem mindegyikünknek jut élet, sokszor szomorú szívvel kell látni, hogy egy-egy leány mennyire hiány van minden női büszkeségnek s tartózkodásnak. Mennyire kimutatják a céljukat, persze szerényebb viselkedéssel talán többet értek volna el. És van még egy nagyon súlyos probléma. Az a kísértés, mely a tiszta leányt veszélyezteti. Amikor annak a leányt kerestek, sulyos, egyszerű ára van. Ha kell, választhatok inkább más pályát, csak a legnagyobb bátorságot, a hóhéhr leányokat ne vesztesse el. Itt ennél a problémánál lép a szegénybe a vallás. Mert aki igazán vallásos, bármilyen felekezethez tartozzék is, annak nem esik nehezebbé választani a hitet és a bár göröngyös, de felfelé vezető tiszta ut között. És a nő életében különösen fontos szerepet játszik a hit állása. Bár némelyek szerint nem tartozik

„a műveltséghez vallásosnak lenni”, mennyire tévednek ők, szegények. Egy édesanyjáról hallottam, aki megtiltotta a lányának, hogy négy éves kisleányának Istenről, angyalokról meséljen, vagy imádkozni tanítsa s ehhez hasonlókkal „butítsa” a gyermeket. Szegény kicsi gyermek, mennyire sajnálatraméltó, akit az anyja minden egyéb földi jóval eláztat, csak éppen a legnagyobb kincstől, a gyermeki s emberi lélek napsugarától foszt meg. Csodálkozhatik-e majd ez az anya, ha később leánya felnő és az

élet viharában esetleg elbukik? Mindenkinek, legyen szegény vagy gazdag, meg van a maga keresztje, amelyet hordoznia kell, de ha elfárad, elcsügged, hol talál vigaszt s erőt, ha nem Istennél? Szeretnék még külön szólni a meleg családi otthonok védettjeihez is. Ne feledjék Farkas Imre gyönyörű versét: Akire szépen mosolyog az élet, akinek fényt és rózsakoszort ad, az ne feledje, hogy vannak szegények s vannak szomorúak. Akik tehát nincsenek kenyérrésztet rászorulva s szabad idővel rendelkeznek, azok kapcsolódjanak be bármilyen szociális, karitatív munkába. E téren különben is sok feladat vár reánk.

Segítsünk szegény magyar gyermeklelküket megmenteni, anyagilag is támogatni. Nem olyan nehéz egy-egy színházi vagy mozielőadásról lemondani. A farsang már elmúlóban van, jön a magunkbaszállás ideje s nem is gondoljatek, hogy egy röpké, mámoros bálifélszaka felér egy kis magyar emberpalánta értünk mondott imájával. Talán egy kicsit tulkomoly dolgokkal terheltem meg gondolkodásokat, azonban az élet így hozza, hogy nekünk, magyar leányoknak is vannak súlyos problémáink és kötelességeink, amelyekről beszélni kell. S ezért kérdelem: Leányok, jól van ez így, ahogy ma van?  
Dominich Mária.

# Az embermészárlás lángba borította Oroszországot

Szovjetországon belül a belső forrongás tovább tart, sőt egyre nagyobb méreteket ölt. Már Voroszilov marsall, hadügyi népbiztos és a vörös hadsereg főparancsnoka is megsokallotta az állami titkos rendőrség erőszakos üzemeltetését. Az állami titkosrendőrség Stalin vörös diktátornál a hadsereg több magasrangú tisztjégyanúsának mondotta és letartóztatásukat követelte.

**Voroszilov ezt nem várta be, hanem a vörös hadsereg tisztjeivel elfogatta az állami titkosrendőrség számos magasrangú tisztviselőjét.**

Voroszilov, aki ezzel nyíltan megtagadta a Stalinnal szemben való engedelmességet, a politikai események középpontjába került. Nem tartják kizártnak, hogy Stalin és a vörös hadsereg között megtörténik a szakítás.

**Voroszilov igen népszerű a hadsereg köreiből és azért is mert nyíltan fellépni az állami titkosrendőrséggel szemben.**

Szovjetországon belül különben a letartóztatások tovább folynak. Az utóbbi időben nem kevesebb, mint tízezer személyt tartóztattak le, akiket azzal gyanúsítanak, hogy ellenfelei Stalinnak és barátai Troczkijnak. Megállapították, hogy az utóbbi hetekben Szovjetországon belül több embert végeztek ki, mint az 1936. év tízenkét hónapjának folyamán.

**Tegnap minden itélet nélkül agyonlőtték a kazáni állomásfőnököt, mert egy Kelet-szibéri-**

**ria számára szóló sürgős katonai szállítmányt nyolcvan órában keresztül várattak.**

Ezzel szabotálta a katonai intézkedéseket és meg kellett halnia. Leningradban a fegyházban agyonlőtték Vinogradov munkásvezért, mert a munkásokat szabotázsra szólította fel.

Moszkvai lapok megírják, hogy annak idején Zinovjev összeesküvése Centrum néven működött. Zinovjev és társainak letartóztatása után Radek csoportja megalapította a Párluzamos Centrumot. Radek börtönbe jása után pedig hamarosan megalakult a harmadik Centrum. Az Izvesztija beszámol róla, hogy nagyobbarányú letartóztatásokat hajtottak végre.

**A lap szerint azonban a letartóztatottak között csak egy katonatiszt van és pedig Putna tábornok, a volt londoni katonai attasé.**

Az orosz tudományos akadémia négy tagját szintén letartóztatták. Valószínű — mondja a lap, — hogy még további letartóztatásokra is sor kerül.

A munkások között óriási az elégedetlenség. Ezt növeli az a körülmény, hogy számos munkást is börtönbe vettek. A munkások bére olyan alacsony, hogy a legszükségesebb élet-szükségleti cikkeket sem tudják beszerezni. A titkos rendőrség megállapítása szerint a munkásokat titokban Stalin uralma ellen szervezik meg.

Moszkvai jelentés szerint Radek Károly, Szokolnikov, Arnold és Stroilov, akiket a múlt heti

perben fegyházbüntetésre ítélték, legközelebb már elhagyják Moszkvát.

**Mindaneget a szibériai Narcsak városban levő központi fegyházba szállítják. Az elítéltek a környékbeli bányákban fognak kényszermunkát végezni.**

Troczkij a jövő héten Mexikó-Cityben nagy beszédet mond, amelyben vádolni fogja az oroszországi politikai viszonyokat. A beszédet telefonon továbbítják Newyorkba, ahonnan azt rádió sugározza szét a világba. Az amerikai külügyminisztérium kérést intézett az állami jogi bizottsághoz, van-e törvényes lehetőség, amelynek alapján Troczkij beszédének továbbítását meg lehetne akadályozni. A jogi bizottság válasza az volt, hogy ilyen törvény nincsen.

Moszkvai kormánykörök nagy izgalommal figyelik a hadsereg mozgólódását.

**A katonák között Stalin-ellenes röpiratokat osztogatnak. A katonák nagy csoportokban vonulnak végig az utcákon és hangosan éljenzik Voroszilovot. Moszkvában a középületekben és a gyárakban egyre-másra keletkeznek a tüzek.**

Szerdán egyedül százötven ilyen tüzeset volt. A tüzoltóság alig képes a tüzekkel megbirkózni. Leningrádban hasonló az eset. A tüzoltóság ott is állandóan készenlétben áll. Tegnap egy löszgyárat gyújtottak fel.

*A jugoszláv miniszterelnök mondja:*

## Határait fegyverrel is megvédi Jugoszlávia

Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnök a parlament költségvetési bizottságában nagyobb beszédet mondott. Részletesen tájékoztatta a bizottság tagjait Jugoszlávia hadseregének és haditengerészetének erőviszonyairól.

Jugoszlávia fejleszti haderejét, — mondotta — azonban ha fel is készül minden háborús eshetőségre, külpolitikája továbbra is a béke megvédésére irányul.

Sztójadinovics azután ezeket mondotta:

— A békét akarjuk annál is inkább,

mert nemzeti célkitűzéseinket elértük. Újabb hódításokat nem akarunk, de tőlünk se akarja senki elvenni azt, ami a miénk.

**Területi integritásunkat fegyverrel is megvédjük.**

A kisántant célja Középeurópában a béke megóvása. Északi szomszédunktól határaink bizteletbentartását kívánjuk. A kisántant külpolitikája nem irányul senki ellen és egyedül a nemzetközi békét szolgálja.

A jugoszláv miniszterelnök megemlékezik azután a bolgár-jugoszláv barátsági szerződésről. Hangsúlyozta, hogy előzetesen kikérték Csehszlovákia, Románia, Görögország és Török-

ország véleményét is, amelynek mind megadták hozzájárulásukat. Megemlékezett Jugoszláviának más államokhoz való viszonyáról.

**Az olasz királyságnak érdeke, hogy jószomszédi viszonyban éljen Jugoszláviával és az utóbbi időben az Olaszországal való viszony jelentékenyen megjavult.**

Jugoszláviának Angliával és Németországgal való viszonya igen kedvező. Végül hangsúlyozta, hogy Jugoszlávia olyan politikát folytat, amely senkivel szemben sem követ el igazságtalanságot.



Nátház, reuma, idegzsába ellen használja csak a „HORIA“ bedörzsölőszert.

Halló! Gyógyszerész ur, megöl a hőség és a nyilaló fájdalmak, megfulladok, mentsen meg! Helyesen csak „Horia“ bedörzsölőszert seghet.

## Mérgező növényekből készült bájjal csalta elő a szerencsétlen orosz halálraitélték mindent beismerő vallomását

Makacsul tartja magát a hír, hogy a nagy Troczkij-per vádlottai azért ismertek be mindent, amit fejükre olvastak, azért vallottak egytől-egyig mint a karikacsapás, mert egy titokzatos mérget adtak be nekik a börtönben, amely minden szellemi ellenállóképességüket megbénította. A vádlottak nem tagadtak, nem kifogásolták a vádpontokat, meg sem kísérelték azt, ami a legösztönösebb, legtermészetesebb érzés, hogy valahogy kivágják magukat a hínárból, megmeneküljenek a halálos ítélettől. Ugy vallottak önmagukkal szemben mintha csak ők töltötték volna be a közzvadás szerepét. Szinte feleslegessé vált a főügyész azok után a súlyosan terhelő tényálladékokkal szemben, amelyeket maguk a gyanúsítottak szolgáltattak.

Az egyik vádlott például beismerte, hogy még a múlt évben repülőgépen Troczkijhoz utazott Svédországba. A svéd repülőforgalmi társaság azonban megállapította, hogy az illető vádlott nem tette meg az említett utazást Svédországba. Ezt az észlelést nyomban sürgönyileg közölték Stockholmból a bírósággal; így nyilvánvaló, hogy a vádlott egy olyan halálosan terhelő körülményt vállalt magára, amely bebizonyítottan nem igaz. Hasonló furcsaságokban nem volt hiány a tárgyalás további folyamán sem.

Igy egyáltalában nem csodálatos, hogy egy narkotikum alkalmazásáról beszélnek világszerte épp úgy, mint a Reichstag felgyújtásának bünpöre idején, amikor az a gyanu merült fel, hogy annak fővádlottja scopolamint kapott, ami tudvalevőleg kikapcsolja

az ellentmondó idegpályákat. Mindezenre az orosz per vádlottainak egyöntetű beismerése, ez a már szinte jellegzetesen derűs bevallási tömeg-euforia, igen gyanús. De hát, ha tényleg valami mesterséges készítményt adtak be nekik, vajjon mi lehetett ez? Nos, erre a kérdésre talán felelet adhat egy nagyon érdekes, szigorúan tudományos méregtani szakkönyv, amely ősrégi mágiák, ősrégi mérgek alkalmazásáról számol be a modern világ kellős közepén.

Innen tudjuk meg, hogy Mexikóban igen sok olyan mérgező növény van, amelyeket jóformán még ma sem ismer a művelt világ. Ezek között szerepel a kamotillo nevű növény, amelyből egy szert főznek ki a piulerok, — a fajta bülbajos kaszt — akik ezt a tudományt apáról fiúra már messiáukapák óta öröklék. Mexikó hegyeiben üzik ők mesterségüket, ahol a viszonyok még ma is ugyanazok, mint valaha 1400-ban Cortez előtt. Ezek a piulerok időnkint azután ellátogatnak az indiánus falvakba, ahol hombarokban, esürökben az egész falu jelenlétében valóságos törvényszéki tárgyalásokat tartanak. Mindenki előadja a panaszát. Az egyikről egy borjut lop-

tak, a másiknak felgyújtották a házat, a harmadikat megcsalta valakivel a felesége és így tovább, mindenki előáll a panaszával. A piulero a gyanúsítottakat megitatja a kamotillo főzetével, mire csakhamar félálomszerű bódulatba esnek. Ezalatt nem szabad őket zavarni. Pár perc múlva magukhoz térnek és megkezdődik a kihallgatászerű párbeszéd.

A piulero szakavatottan kérdez és szuggesztív fordulatokkal a büntett helye, ideje, körülményei felé tereli a beszélgetést. A szer hatása mindjebb hatalmába keríti a vádlottakat. Kritikája megszűnik, hogy fecsegése veszedelmet hoz számára és lassan-lassan mindent kibeszél. A szuggesztív kérdések nyomán márkészvállalni azt is, amit esetleg nem követett el. Ennek a kamotillo nevű bájjalnak főmegerésze a hioscin. Az orosz per vádlottainak magatartása ilyen hioscin mérgezésre utal. Miután pedig a jelenségek bámulatosan egyeznek, nincs kizárva, hogy a nagy orosz bünpörben tényleg szerepet játszott ez a metódus, amelyet a spanyol piulerok Mexikó őslakóival szemben már századok óta alkalmaznak.

(Véky Károly Sándor.)

## Fratelia lakossága tovább érzi a tulmagas községi adóterhek súlyát

Fratelia lakosai között tudvalevőleg hónapok óta nagy az izgalom és sok a panasz a községi adóknak tulmagas kivétele ellen. A lakosság nemzetiségre való különbség nélküli egyaránt követeli a magas községi adó

mérséklését. A község ideiglenes bizottsága ugyanis a rendes községi illetékeken felül még különböző pótdíjakat is vetett ki a lakosságra és a végrehajtók ezeket a tulmagas községi adókat a felebbezésre való tekin-

tet nélkül beszedik. A közigazgatási felebbezési bíróság nemrég ezek a kivételeket törvényteleneknek nyilvánította és legutóbb Ionescu Juliu szubprefektus is védelmet ígért a ratelia lakosságának.

Érdekes bemutatni néhány esetet a frateliai adóvégrehajtásról. Banu Ferenc munkás 369 lej községi adót nem volt hajó köteles fizetni, azonban különböző pótdíjakkal együtt 740 lejt fizetelnek rajta. Annak ellenére, hogy Barna a 369 lejt megfizette, a végrehajtó mégis elvitte a varrógépet. Ugyancsak elvitték a varrógépet Ratkov Nerva házából is. Ratkovtól 1800 lej községi adót követeltek. Hasonló módon jártak el az adóvégrehajtók Fratelia más adófizetőivel szemben is, akik most újlag a megyei prefekturán akarnak panaszuk ügyében eljárni.

## Ma este van a Magyar Nőegylet bálja

A Magyar Nőegylet bálja ma este fél tíz órakor kezdődik a volt Ferenc-szálló emeleti termeiben. Pár órával előbb kezdődik a bál, a fél tíz óra körül kezdődik a bál, a pár óra körül kezdődik a bál. A rendezőség magyartestvéri szeretettel, szívélyességgel várja el a bálra úgy Timisoara, mint pedig a Bánság magyarságát. A rendezőség sok meglepetést készített a közönség számára. A lányoknak és a szonyoknak biztosítja a táncosokat legszebb magyaros jelmezt pedig a jel tünteti ki. A hangulat és a kelemeléséről ezankivül gondoskodik étellel és itallal változatosan és gádon felszerelt büffé, amelynek zetését a Mednyánszky-féle vendégvállalta magára.

# Ma este: ELŐRE-BÁL a Lloyd-klubban

**Budapesti román követség tanácsosának új kinevezése.** Capitaneu Georget, a budapesti román tanácsosát, aki hét éven keresztül működött a magyar fővárosban az ottani társadalmi körökben kedveltségére tett szert, a bécsi közösi Duna-bizottság román delegációjának helyettes főnökévé nevezte ki. Capitaneanu a feleségével vasárnap délután hagyja el Budapestet.

**A török külügyminiszter Belgrádban.** Tefrik Rüzsdy Aras török külügyminiszter Milanóból jött tegnap Belgrádba érkezett, ahol meleg fogadtatásban volt része. A török külügyminiszter megbeszélést folytatott Sztojadinovics jugoszláv miniszterelnökkel, akinek beszámolt milánói tárgyalásairól. A török külügyminiszter egyben előkészíti a február 15-én Athenben tartandó balkáni konferenciát.



# Diplomáciai betegség miatt megy Eden szabadságra

Eden angol külügyminiszter jelentetttük — váratlanul két hetes szabadságra ment, amennyiben Délfranciaországban tölt. Ezen idővel találkozhat Delbos francia külügyminiszterrel. Beavatottak szerint Eden váratlan szabadságának okai hátrere van.

Az angol kormány legutóbbi minisztertanácsán ugyanis a külügyminiszter és a kormány tagjainak nagyobb része között ellentétek merültek fel Németország gyarmati követeléseivel kapcsolatban.

Eden teljesen elutasító álláspontra helyezkedett, amit a kormány többi tagja nem helyeselt. Számolnak azzal, hogy legközelebb a gyarmati kérdéskörben Németország és Anglia között folytatott tárgyalások indulnak meg. Eden akarja, hogy ezeknek megkezdésekor Halifax lord álljon a külügyminisztérium élére, aki tudvalevőleg inkább rokonszenvez a németekkel. Arról is beszélnek még, hogy Eden üdülési szabadságának idején nevezik ki az új berlini nagykövetet.

Erre az állásra is kimondottan németbarát diplomátát neveznek ki, akinek kinevezése ellen Eden eddig állást foglalt.

Párisi lapok jelentése szerint Németország és Anglia között a gyarmati kérdésben Eden szabadságának két hete alatt fontos tárgyalások fognak megkezdődni. Ezt az időt felhasználják arra, hogy a gyarmati probléma kielégítő megoldását megindítsák.

Angol politikai körökben annak is szó van, hogy

Baldwin miniszterelnök VI. György király koronázása után visszalép. Utódja előreláthatólag Neville Chamberlain lesz, aki Németországgal szemben a megértés politikáját hangoztatja.

A Reuter-ügynökség diplomáciai vezetője szerint Ribbentrop már a közeli napokban szóba hozza az angol külügyminisztériumban Németország gyarmati követeléseit. Ecéltől felkészült Halifax lord főpecsétőrt, Eden helyettesét, akinek előadja a német kormány álláspontját. Ribbentrop helyet helyez arra, hogy Anglia ismer-

je el Németország gyarmati igényeit. Egyes angol politikusok szerint azonban még nem érkezett el az ideje annak, hogy Németország névleg is felsorolja azokat a gyarmati területeket, amelyekre igényt tart?

A Star című lap attól tart, hogy Eden távollétében felülkerekedhetnek az angol kormányban azok a miniszterek, akik nem rokonszenveznek a országgal való teljes kibékülését.

Népszövetséggel és akik hajlandóak arra, hogy Németországgal a Népszövetségben kívül is megegyezzenek. Ezek Sir Simon belügyminiszter, Hoare, a tengerészet első lordja, Halifax főpecsétőrt, Neville Chamberlain kincstári miniszter és Runciman kereskedelmiügyi miniszter, aki az angol kormány egyik elsődleges gazdasági szakértője és gazdasági szempontokból is sürgeti Angliának Német-

## Kivégeztek egy német bárót a spanyol vörös csapatok

A valenciai vörös kormány megállapítása szerint a nemzetiek oldalán számos német katona harcol. A vörös csapatok januárban Las Rosas mellett egy teljes német divízióval harcoltak, amely tízezer emberből állott. Akkor foglyul ejtették Eynatten Lajos bárót, német állampolgárt, ezenkívül Schmidt német pilótát. Bilbaói jelentés szerint Eynatten bárót halálra ítélték és tegnap már agyon is lőtték. Schmidt pilóta fölött a hadbírósg legközelebb ítélik.

Mexikóba Északamerikából számos repülőgép érkezett, azzal a rendeltetéssel, hogy azt tovább szállítsák Spanyolországba, a vörös kormány részére. Nem biztos azon-

ban, hogy a két hajóakománnyra való repülőgép elindulhat-e. Lehetőségnek tartják, hogy a repülőgépek a mexikói kormány lefogalja. A hatóságok intézkedtek, hogy az exportőrök ténykedéseit állandóan ellenőrizzék, nehogy azok kicsempesszék a repülőgépeket.

A nemzetiek csapatai a madridi egyetemi városrészben újabb támadást intéztek a kormánycsapatok ellen. A madridi védelmi tanács jelentése szerint ezt a támadást visszaverték. Largo Caballero, a valenciai kormány miniszterelnöke, tegnap meglátogatta a madridi fronton harcoló vörös csapatokat. A katonák éljenzéssel fogadták.

## A magyarországi svábság nem akar külföldi eszmeáramlatok vizein evezni

Budapestről jelentik, hogy Kussbach Ferenc dr. a magyarországi svábság egyik vezetője, aki veje a két év előtt elhalt Bleyer Jakab dr. volt egyetemi tanárnak, a 8 Órai Újság tegnapi számában érdekes cikket írt. Kifejti, hogy a magyarországi németiség nem követi sem a nemzeti szocialista, sem pedig a nyilaskeresztes tanokat. A Magyarországon élő svábság társadalmilag és kulturális haladás tekintetében ugyanazon kerek közé illeszkedik, amelyek között

a falvakban lakó magyarság milliói élnek. A magyarországi svábság nem akart és nem akar külföldi eszmeáramlatok vizein evezni. Kussbach azután cáfolja azokat az állításokat, mintha a magyarországi svábság antiszemita volna. Sajnálattal látja azonban, hogy a zsidóság egyrésze a magyarságot a svábság ellen igyekszik izgatni. Magyarországon a svábság magyar politikát folytat és azonosnak tekinti magát a magyarsággal.

## Vakmerő utonállás egy begai hid mentén

Vakmerő rablótámadás történt az elmúlt éjszaka a IV. kerület egyik elég forgalmas helyén. Fehér József mechanikus, ki a IV. kerületi Vlahuta-utcában lakik, este tíz órakor hazafelé igyekezett. Utközben a dohánygyár előtti hidnál négy ismeretlen férfi megtámadta. Mielőtt még védekezésre gondolhatott volna, erőszakkal lehúzták a télikabátját és azzal elszaladtak, Fehér József az elrabolt télikabát egyik zsebében kétezer nyolcszáz leit tartogatott, amely szintén az utonállók zsákmánya lett. Ezzel a vakmerő utonállással kapcsolatban ismét előtérbe került egy Tomlin nevű jugoszláv hajószegény eltűnése. Az a gyantamerült fel ugyanis, hogy az egyik uszályhajón szolgálatot teljesítő hajóst szintén megtámadták, leütötték és aztán holttestét a Begába dobták. Az utonállók kézrekerítésére a rendőrség megindította a nyomozást.

## Járhatatlan utak a város szélein

A III. kerületben, a Martirul Ciordas-utca folytatása, amely a Bessenyei-telep felé visz, ma már villaszerű tetszetős házak között halad. Sajnos azonban a városnak ez a része közlekedési szempontból igen elhanyagolt. A kocsit egy részét néhány év előtt kikövezték, de a gyalogjáró annál szomorubb állapotban van. Esős, olvadási időben a járókelők kénytelenek vízben és sárban gázolni. A mérnöki hivatal elhatározta, hogy megteremtje ezen a vidéken a rendes utat. A Martirul Ciordas-utcat számos új utca keresztezi és ezeken a helyeken sehol nincsen rendes átjáró. A mérnökség már intézkedett, hogy ezeket az átjárókat még februárban elkészítsék. Ezenkívül levelező árkokat is létesítenek, amelyek eljuttatják a vizet a gyalogjárót elborítsa. Beszámoltunk róla, hogy a városi mérnökség a város különböző részzeit összekötő fasorokat a tavasszal aszfaltburkolattal látja el. A mérnökség most úgy döntött, hogy a Martirul Ciordas-utcat, amely voltaképpen fasor, szintén aszfalttal burkolja. Ez a terv annál is inkább végrehajtható, mivel az érdekeltek háztulajdonosok a házuk előtti aszfaltozás egy részének költségeit magukra vállalták. Az aszfaltozás az Eneas-utcától a Martirul Ciordas-utca és a III. kerületi szőlőkön keresztül a Bessenyei-telepig terjed majd.

A nemzeti munka védelme. A kamara tegnapi ülésén több lényegtelen felszólalás után Alimanisteanu többségi képviselő azt kérte, hogy a nemzeti munka védelmét célzó törvény alkalmazásának ellenőrzésére minden megyében alakítsanak külön bizottságot. Ez a bizottság ellenőrizze a vállalatokat, hogy eleget tesznek-e a törvény előírásainak, mert a minisztérium mellett működő bizottságot túlterhelik ezzel a munkával. Popescu Nae kérte, mondják ki, hogy a kormány tagjai, a képviselők, valamint a szenátorok ne lehessenek a vállalatok igazgatóságának tagjai.

# Hirek

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK

### Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

### Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

### Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14 vagy 2-42.  
A Hunyadi-nyomda nyomása.

## Patikák éjjeli szolgálata

FEBRUÁR 6-án, szombaton, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Sf. Ionu-teában levő Irgalmasrendi-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-téren levő Kigyó-gyógyszertár.

A III. kerületben a Miron Costin-utcában levő Merkle-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Preyer-utcában levő Ungváry-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellán Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

## Szentbeszéd az újságiróról

Szalézi Szent Ferenek, a katolikus újságírók védőszentjének tiszteletére Budapesten az egyetemi templomban nagymisést tartottak. Ez alkalommal Kovács Sándor püspöki tanácsos szentbeszédet tartott, amelyben a sajtó jelentőségét méltatta.

— Az újságíró — mondotta — a mult század végéről itt felejtett ferde felfogás nem egyszer még ma sem látja rendes embernek. Mert hogyan lehetne rendes ember az, aki akkor tér nyugovóra, amikor más már munkára indul és aki ellenében a szokástól, mely azt tartja, hogy olóval kell vágni és tollal írni, fordítva eszeleksi: olóval ír és tollal vag.

— Ezek elfelejtik, hogy ez az újságíró-típus már kiveszett s elfelejtik azt is, hogy a toll mai munkásai emberfeletti munkát végeznek és nagy benső tusát vívnak azért, hogy a tiszta lelkiismeret megközelíthetelenségével és az anyagi szempontok semmibe vételének bátorságával álljanak ki a gátra, Gyakori jelenség, hogy ezt a hivatást lekicsinylés, le-sajnálás, méltánytalanság éri.

— A toll fegyverforgatói, ha fiatalok-rukban nem értették a köpönyegforgatás-hoz is, számot vehetnek az öregkor nélkülségeivel, pedig tollal küzdeni az eszményekért: apostoli hivatás.

— Az első könyvatomot maga a jó Isten sugalmazta; Mózesnek Isten diktálta kö-befaragására a tizparanosolatot, Krisztus riporterei az evangelisták voltak, akik följegyezték szelid ajkának gyönyörű-igéit, hogy azok tüze mellett 2000 év távlatában is melegedni tudjanak a jóka-ratu emberek. Az első nyílt leveleket az apostolok írták, akik így izentek a ma-guk híveinek szerte a világon. Nagy kül-detése van tehát az újságíró tollnak s a közönség roppant érdeke fűződik ahhoz, hogy ennek a tollnak sohase legyen árfo-lyama, csak értéke, még pedig megfizet-letlen értéke. A penna tisztessége közös emberi kincs lehet, a toll lelkiismeretlen-sége emberi veszedelem.

# Színház

## Szenzációs sikere van a Marika hadnagya operettnek

Igazi, békebeli premieresi sikerét könyvelheti el a magyar színház-szat, a nálunk most bemutatott Ma-rika hadnagya című operettjond-ság előadásával. A legelső főszereplőtől, a legutolsó kis gyermekesportig, min-denki a legközelebbet nyújtja. A díszletek és toalettek kitűnően illeszke-dnek bele a darab miliójébe. Az énekek és táncok ismétlésétől hangos a nézőtér és a közönség örömittasan tombol a felvoná-vegeken. Ezt a mindenkinek tetsző és szórakoztató operettjond-ságot játsza a színház-szat kitűnő operettgyűjtése ma, szombaton este és vasárnap délután hat órákor.

\* Sok hűhó Emmért, Operettpremier mozihelyarákkal, Rendkívül élénk érdeklődés mutatkozik a ma, szombaton d. u. öt órákor bemutatásra kerülő Sok hűhó Emmért című új Aszlányi-operett iránt. Ennek az egyébként nagyon mulatságos és igen hangulatos premiérnek különös és szokatlan érdekessége, hogy mozihe-lyarákkal kerül bemutatásra, ami azt jelen-ti, hogy a földszinten a legdrágább hely 30 leibe kerül, amelyért egy ragyogó új-donságot élvezhet a közönség.

Vasárnap délután Egy bolond százat csinál! Vasárnap délután 3 órákor újra hangos lesz a nézőtér a sok kacagástól, mert Felhő Ervin játsza az Egy bolond százat csinál című szerepét, aki ebből a műszerepből egy olyan szenzációs figu-rát csinál, hogy mindenkinek muszáj kacagni. Egy felejthetetlen kedves dél-utánt szerez magának, aki 3 órára meg-váltja jegyét és megnézi az Egy bolond százat csinál operettbohózat előadását.

A színház legközelebbi újdonságai. A jövő héten újra két újdonsággal szolgál a magyar színház. Egyik Birabeunak Európa nagyobb színpadain rendkívüli sikert aratott Fiam a miniszter című bohózata, melyet a bucaresti Nemzeti Színház művészgyűjtése irrapás sikerrel mutatott be Timisoarán. A más-ik Harmath Imre és Adorján An-dornak, a Király Színházban még ma is műsoron lévő Ártatlan a felesé-gem című operettjond-sága.

### A magyar színház heti műsora:

Szombaton délután 5 órákor: Sok hűhó Emmért, Operettpremier, Mozihelyárák-al, Legdrágább hely 30 lei.

Szombaton este 9 órákor: Marika had-nagya, Operettszenzáció, Harmadszor.

Vasárnap délután 3 órákor: Egy bolond százat csinál, Operettbohózat, Felhő Er-vinnel a műszerepben.

Vasárnap délután 6 órákor: Marika hadnagya, Operettszenzáció, Negyedszer. Vasárnap este: Román előadás.

Hétfőn délután 5 órákor: Csárdás, Ope-rettszínház, Moziárak.

Hétfőn este 9 órákor: Román előadás. Kedden délután 5 órákor: Vadvirág, Moziárak.

Kedden este 9 órákor: Fiam a minisz-ter, Vigjátékpremier.

— Megkerült a kirakatok fosztoga-tója. Ismeretlen tettesek néhány hét-előtt több II. kerületi üzlet kirakatát kifosztották. Az elmúlt éjszaka a rendőrség razzliát tartott és ennek so-rán kézközbe került Varga András is, akiről megállapították, hogy a kirakatfosztogatásokat négy társa segítsé-gével ő követte el. A rendőrség bü-nügyi osztálya folytatja a nyomozást.

Ma este Magyar Bál a Ferdinandban.

— Két kislia meghalt, mialatt a foghá-zban volt. Budapest nemrég óvadék-sikkasztás miatt letartóztatott Bern-hardt János okleveles gazdát, a fog-házban tudta meg, hogy két évvel éves fia-cskája meghalt, Bernhardt elkeseredé-sében felakasztotta magát. Tettét azon-ban észrevették és levágták a kötélről. A szerencsétlen embert most újabb csapás érte. Negy évvel ezelőtt ragályos betegség ragadta el.

— Ma van az Előre-bál. Az Előre Evezős Egyesület ma este rendezi meg a Lloyd-klubban nagy álarcos és jelmezes bálját. Az Előre-bál évek óta egyik előkelő és szép rendezvénye vá-rosunknak és az egyesület most is hü-marad hagyományaihoz. A szépen díszített termek ma este az előkelő tár-saság színe-javát fogadják magukba, amely gondtalan vidámságban tölti a farsangi éjszakát.

— Olyan idők vagyunk, amelyennek egészségünk mutatja. Nem a külsőnk ha-tároz, sem a születési bizonyítvány, ha-nem a belső életkedv, amellyel szerveze-tünk működik. Az öregség kellemetlen-ségei, amelyek főleg az érelmeszesedésnek tudhatók be, nincsenek a naptárhoz köt-ve. Ezeket is le lehet küzdeni. Az Uro-donal visszaadja a szervezetenek régi ruganyosságát és ellentálló erejét. Az Urodonal egyszerűen elűzi az öregséget.

El ne mulassza megnézni Lloyd-danzin februári műsorát. A következő művészek fellépte szenzációs számokkal:

OLA AND EDY négerduo, a newyorki Helium tag  
MAGDA CONO a bécsi opera primaballerinája  
EDY ALAN a rigai Femina szótálcoscsojné  
ANTONIA TOM tanclumorista  
MERCEDES keleti táncművész  
BEBY bécsi táncművész

ANTIKOMMUNISTA KÖZPONT PANBAN. Tokióból jelentik, hogy a japán külügyminiszter elhatározta az antikommunista japán központ leszerelését. Ez az elhatározás összefüggésben áll a német-japán egyezményvel.

— Hazarendték a szovjet tokiói nagykövetet, Jurenév, tokiói szövetségi nagykövetet, Moszkvába hívták, ahonnan hónapig marad.

Ma este Magyar Bál a Ferdinandban. — A farsang kiemelkedő eseménye a holnapi borbélybál. A timisoara borbélyok és fodrászok szakcsoportja, ma este, vasárnap este a volt Ferdinandban hangulatosan díszített nagyteremben rendezik meg báljukat, amelynek érdekében a rendezőség nagyszabású készüléket tett. A közönség szórakoztatására szépségverseny is lesz, amely győztesei rendkívül értékes ajándékokban részesülnek. Az első díj egy szék, a második és harmadik díj egy illatszergarnitúra. Aki a szépségverseny alkalmával a legtöbb szavazólapot kap, az egy manikűrkészletet kap ajándékként, a második díj egy fényképezőgép lesz. Ezenkívül különböző tárgyakat is kiosorolnak. A szerencsés kiválasztottaknak szövetet, selyemharisnyákat, illatszereket és más hasznos tárgyakat nyerve lehetnek megtekinthetők. A bál hangulatát a csendőrzenekar és a szerb tamburas-zenekar gondoskodik.

\* Budapestre érkeze a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszálló, amely megtalálja a kényelmét, Leszállási árak. E lap előfizetőinek 20 százalékos kedvezmény.

## Farsangi Naptár

Február 6: Vörös Kereszt-bál a T. Kuszinóban.

Február 6: Magyar Nőegylet bálja, Ferdinand-teremben.

Február 6: Timisoarai Munkás Atléti Club táncestélye a sörgyár nagyszobájában.

Február 7: A borbélyok és fodrász bálja a Ferdinand-teremben.

Február 20: Kisbességi újságírók bálja a Ferdinand-teremben.

## Mozi

### MOZIK MŰSORA:

Szombat, február 6.

Apollo-mozi: Egy spahi története.  
Capitol-mozi: Felejtünk el a multat.  
Tivoli-mozi: Keringőkirálynő.



Orvosilag ajánlva. Huszonhat állás-egészségét óvja. Ügyeljen az „OLLA” márkára. Ne fogadjon el utánzatot.

# ÖLCSŐN KAPJA, le a tartalmát nem kell, hogy visszaadja

a **CULTURA**-köicsönkönyvtárának Timișoara IV., Bul. Carol 16, tel. 15-07 A Déli Hírlap előfizelőinek kedvezmény

— Tanasescu egyetemi tanár előadása. A helybeli műegyetem által rendezett előadássorozat keretében február 9-én, kedden este hat órakor a műegyetem új épületének dísztermében Tanasescu I. clujji egyetemi tanár tart előadást a vegyészetnek az élet mechanizmusában való szerepéről. A belépés díjtalan és vendégeket szívesen látnak.

— Szívenlőtte magát egy kripta ajtajában. Székesfehérvárott a temetőben Prohászka Ottokár püspök kriptájának ajtajában egy jólöltözött fiatalember szívenlőtte magát. Kórházba szállították, ahol meghalt. A nála talált iratokból megállapították, hogy az illető Csordás Zoltán csepeli lakos, aki tettét reménytelen szerelemből követte el.

Olvassa el a Scherk arcviz üvegen levő kis könyvecskét. Látni fogja, hogy csak az alaposan megtisztított bőr friss és szép, csak ez bír az egészséges szépség vonzóerejével. Scherk arcviz tökéletesen megtisztítja a bőrt és az arcot ruganyossá, gyengéddé és rózsássá teszi. Üvegek á. Lei 62, 103, 164, 300, 475

**Ez a könyv megad minden felvilágosítást**

SCHERK PARIS - BERLIN - NEW YORK

## Bottal agyonütötte régi haragosát

A timisoarai esküdtbíróóság tegnap Santimbrean Octav gataiai gazdaleány bünperével foglalkozott. A fiatalember ellen az volt a vád, hogy az elmúlt év január 28-án éjszaka megleste az uton Stan Arsenica telepegazdát, akit több hatalmas bottal ütéssel megölt. A fiatal legény családja és a megölt gazda között ugyanis régi harag volt és ez vezetétt a két férfi halálos összecsapásához. Az esküdtzselki tárgyaláson a vádlott azzal védekezett, hogy amikor Stan Arseni-

cával találkozott, ez kést rántott és meg akarta támadni. Ezt ő megelőzte és agyonverte a telepegazdát. A vádat Anastasescu ügyész képviselte, aki a tanak kihallgatása után súlyos büntetést, míg Ramnean-tiu Caius dr. ügyvéd védőbeszédében fölmentést, illetve enyhe büntetést kért. Az esküdték éjszaka féltizenkettőkor vonultak vissza, hogy meghozzák verdiktjuket. Lapzártakor még nem volt ítélet.

— Elfogták a hármas gyilkosság tetteseit. A Bucuresti mellett piiperai tanyán elkövetett borzalmas hármas gyilkosság ügyében Stanescu fővárosi vizsgálóbíró befejezte a nyomozást. A gyilkosság gyanúja alatt letartóztatták Bojocca Dumitru, akinek tettestársai Velicu Nicolae földműves és Nitropescu munkás voltak. Eddig csak Velicu földműves tett beismerő vallomást. Azonban számos bizonyíték szól Bojocca bűnössége mellett. Így a lakásban egy véres lábszárvédőt találtak, ezenkívül megtalálták nála a meggyilkolt Omer Kiri ceruzáját is.

## Legujabb sport

### MA DÖL EL AZ ASZTALI TENNISZ VILÁGBAJNOKSÁGA

Az asztali tenisz világbajnoki versenyen Badenben a férfi csapatversenyeket érték. Az utolsó küzdelemben Magyarország vereséget szenvedett Ausztriától és így holtversenyben végzett Amerikával. A magyar és amerikai csapat az elsősegről ma döntő küzdelmet vív. A férfi egyéni versenyek során tegnap Till magyar győzött Helmi eszt ellen, Szabados magyar legyőzte Pfefferbaum osztrákot, Bergmann osztrák győzött Nyitrai magyar ellen, Erlich lengyel győzött a magyar Boros ellen, Barna magyar győzött Leunne belga ellen, Kollár cseh győzött Lusztig magyar ellen, Papazian osztrák győzött Simon francia ellen, Kelen magyar győzött Löby esch ellen, Veriakojis litván győzött Schoek osztrák ellen, Berenbaum amerikai győzött Palliardi osztrák ellen, Marssond egyiptomi pedig Lovászi magyar ellen győzött.

### A FÖISKOLÁSOK TELISPORTJA

Az ausztriai Zell am Seeben a föiskolások télversenyeinek keretében tegnap az ötezer méteres gyorskorcsolyázó versenyt Stiepl osztrák nyerte meg 8 p. 45.4 mp. idővel, második a lengyel Kalbarczik, harmadik a norvég Sinnerud. A magyar Ladányi a hatodik, Bácskai a hetedik és Kakas a kilencedik helyen végzett. Az ezeröttszáz méteres gyorskorcsolyázó verseny győztese a norvég Krogh lett 2 p. 21 mp. eredménnyel. Második az osztrák Stiepl, harmadik a norvég Leszli, negyedik Bácskai és ötödik Ladányi. A női sílesikló verseny győztese a német Christl Kranz lett, míg a férfi sílesikló versenyt az osztrák Egert dr. nyerte meg. A nemzetek sorrendje eddig a következő: 1. Németország 30 pont, 2. Ausztria 15 pont, 3. Norvégia 7 pont, 4. Olaszország 6 pont, 5. Sváje 5 pont.

— A pápa állapota javul. Vatikáni jelentés szerint a pápa állapota örövendetesen javul. A szív működés normálissá vált. A láb fájdalmak is szűnőben vannak.

— A belga király Svájcba utazott. Brüsszelből jelentik, hogy Lipót belga király tegnap elutazott Svájcba, ahol néhány hétig marad.

— Megbízható védekezés a hideg, nedvesség és szél ellen, a Nivea-val való alapos bedörzsölés. Ezáltal a bőr a széllal és az időjárás viszontagságaival szemben ellenállóképes marad. A Nivea-krémmel kezelt bőr nem ismer érdes, felrepedt helyeket és ezzel nagyban hozzájárul a téli sportok kedvelőinek igazi örömeihez. Nedves vagy hideg: mindig Nivea!

— Cukorbetegségnél, elhíjazódásnál és közhvényénél, oxaluria és phosphaturia képződésénél, húgysavas sók lerakódásánál reggelenként éhgyomorrra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz javítja a gyomrot és a belek működését s az emésztést és az anyagcsere-tartósan előmozdítja. Az orvosok ajánlják.

— Felemelt karral köszönt az angol királynak. Londonban a Buckingham palotában VI. György angol király tegnap kihallgatáson fogadta a diplomáciai testület tagjait, akik átadták ujj megbízó leveleiket. Feltűnést keltett, hogy Ribbentrop, amikor a király feléje közeledett, nemzeti szocialista módon, felemelt karral köszönt. Egyes lapok szerint a királyi palotában a köszönésnek ez a módja feltűnést keltett, mert merőben ellenkezik az udvari etikettel.

— A Nemzeti Bank kormányzója visszaérkezett Varsóból. Constantinescu Mitica, a Nemzeti Bank kormányzója, aki néhány napig Varsóban tartózkodott, tegnap visszaérkezett Bucurestibe. A jegybank kormányzója Varsóban a lengyel politikai és gazdasági élet vezetőivel folytatott tanácskozásokat és a köztársasági elnök is kihallgatáson fogadta. Megérkezése után kijelentette, hogy a két ország gazdasági együttműködésének kimélyítésére vonatkozó tárgyalások teljes mértékben eredményesek voltak.

Ma és minden este

## Nicolae Vasica

hangulatos jazz-zene-kara hangversenyez a

Tánc reggelig!  
Polgári árak!

### „ROYAL”

kávéházban, IV., Str. Bratianu 27

— Fiatal magyar színész sikere. A budapesti Vigaszínház — mint megirtuk — nagy sikerrel mutatta be Koós Károlynak Budai Nagy Antal című történelmi drámáját. A darabban nagy feltűnést keltett Gregus Zoltán fiatal színész, akinek most a berlini Ufa filmgyár három éves szerződést kínál.

— Nemzetközi tanácskozás Hágában. A hollandiai kormány meghívta Svédországot, Norvégiát, Dániát, Belgium és Luxemburg kormányait egy Hágában tartandó értekezletre. Az értekezlet február végén kezdi meg tanácskozásait, és célja, hogy az ezen államok között érvényben levő ugynevezett oslói egyezményt kimélyítsék.

— Mihai nagyvajda elhagyja a szanatóriumot. A fővárosból jelentik, hogy udvannagyi hivatal közlése Mihai nagyvajda trónörökösége teljesen helyreállott és ma, szombaton már elhagyja a trónörökös szanatóriumot.

— BESZTINÁBAN AZ ÖSSZETÜZÉTOVÁB TARTANAK. Jeruzsálm jelentik, hogy az angol főmegbízott repülőgépen Londonba utazott több hétig marad. Hivatalosan kik azt a hírt, amely szerint Palesztin legközelebb újabb angol királyi látogatást vár. A zsidók és arabok küszködés folytatódik. Tegnap a zsidók rálöttek egy autóbuszra, amely utasokat szállított. Egy arab megölt.

— A kórházak épülnek. Az egészségügyi miniszterium új költségvetésbe jeleket állítanak be a miniszterium egészségügyi programjának megvalósítására. Ezért a költségvetési összegeket csökkentik, mert az országban számos új kórházat építenek, ezenkívül a községi kórházak számát is gyarapítani kívánják. Ezen a maláriaellenes mozgalmat is kiszélesíteni.

## Bonea Béla

— és jazz-zene-kara hangversenyez a

## ROYD kávéházban

— Nyhe és borús idő. A esütőtörkről kire virradó éjszaka sűrű köd ereszt le, amely tegnap csak a déli órákig tartott. Az ég mindvégig felhős maradt és a nap délután csak rövid időre bujt elő a felhők közül. A hőmérséklet enyhe volt. Dél előtt tíz órakor a hőmérséklet a fagypontra állott, délután négy óráig pedig négy fok melege mutatott. A szél felhőzet, gyenge szél várható, hőmérséklet kissé emelkedik, éjjel

— A nyomor miatt öngyilkos lett orvos. Budapestén Lénárt Ödön arminenegy esztendő tüdőseptica morfiúmmal megmérgezte magát. Súlyos állapotban a Rókus-hegyi kórházba szállították. Buesulevelében közölte, hogy az öngyilkosságra cselekvésének védelme készítette, amely nem számára lehetővé azt, hogy öreg korában támogassa.

## Allandó olcsó társasutazás Bucurestibe

Indulás minden hétfőn este 9 órakor

Visszaindulás Bucurestiből csütörtök este 7-kor. III. oszt. 811 lei, II. oszt. 1211 lei **oda-vissza**. Az utazás gyorsvonaton, kényelmes bőrüléssel Pullmaán-kocsiban. Jegyek válthatók: LOBL könyvkereskedésben, Timișoara I., Str. Alba Iulia 5, telefon 11-60 (volt Ferdinand szálló dával szemben)





## Rádió

SZOMBAT, FEBRUAR 6.

BUCURESTI.

6.30: A reggeli műsor közvetítése.  
13: Gramofonlemez.  
13.20: Sport hírek.  
13.40: Gramofonlemez.  
14.15: Hírek.  
16.45: Előadás.  
18.15: A katonazenekar hangversenye.  
19.10: Szórakoztató-zene.  
21.15: Táncczene.  
22.45: Vendéglői zene.  
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.05: Állastalan zenészek szimfonikus zenekara. 13.30: Hírek. 14.30: Lemezek. 15.40: Hírek. 17.15: „Picur Pesten”, felolvasás. 18: „Arabiai emlékek”, elő-

adás. 18.30: Zsögön Lenke énekel. 19.05: Mit üzen a rádió? 19.40: A rádió szalonzene-kara. 20: „Bajsz bojtár”. Hangjáték. 22: Hírek. 22.20: Jazz. 23: Időjárás-jelentés. 23.05: Az Operaház tagjából alakult zenekar. 24.25: Öreg primások zenekara. 1.05: Hírek. BUDAPEST II. 18.30: Missziós üzenetek. 19.05: Hanglemez. 19.40: Mezőgazdasági félóra. 20.10: Felolvasás. 21: A rádiózenekar hangversenye. BÉCS. 18.30: Népdalok. 21.25: Rádió-egyveleg. 23.40: Jazz-band.  
BELGRAD. 23.20: Táncczene. 24: Vendéglői zene.

MILANÓ 18.15: Táncczene. 21.40: Vegyes zene. 22: A nyugat leánya című opera előadása, utána táncczene.  
VARSO. 18.15: Táncczene. 20.10: A rádiózenekar. 20.45: Vidám zenés, dalos est. 22: A rádiózenekar. 23.30: Táncczene.

VASÁRNAP, FEBRUAR 7.

BUCURESTI.

7.30: Reggeli műsor közvetítése.

11.35: Egyházi zene.  
12.10: Egyházi ének.  
12.45: Déli hangverseny.  
14.40: Könyvzene.  
15: A falu órája.  
18: Jazz.  
19: Csevegés.  
19.10: Jazz.  
19.45: Lemezek.  
20.10: A nemzet órája.  
20.30: A tanítók órája.  
20.30: Tanítók ének-kara.  
21.05: Hangjáték.  
22.10: Szórakoztató-zene.  
22.55: Hangverseny

BUDAPEST I. 10.30: Hírek. 11: Ünnepi mise. A szentmisét Serédi Jusztinián dr. bíbornok-hercegprímás mondja. 12.15: Evangélikus istentisztelet. 13.30: Zenekari hangverseny. 14.15: Hanglemez. 15.45: Egészségügyi felolvasás. 16: Földművelésügyi előadás. 16.50: Karénekek. 17.30: Előadás. 18: Hanglemez. 19.20: Elbeszélés. 19.50: Kóczé Antal cigányprímás em-

lékezete. Közreműködik Cselényi ének- és ifj. Kóczé Antal és Magyar cigányzenekara. 20.55: Dayka és Jávor Pál előadástje. 21.40: 21.50: Nemzetközi teniszverseny közvetítése. 22.50: Sporteredmények. 22.30: dapesti hangversenyzenekar. 24: Sándor és cigányzenekara muzsikál. Hírek. BUDAPEST II. 16: Hanglemez. 19.50: Előadás. 20.25: A rádió szalonzene-kara. 22.50: Angol táncczene.  
BÉCS. 18.30: Táncczene. 21.35: Táncczene. 23.55: Táncczene.  
BELGRAD. 20.50: Lemezek. 22: rádiózenekar hangversenye. 23: Vendéglői zene.

MILANÓ 20.30: Vegyes-zene. 21.40: rahám-operett előadása, utána táncczene.  
RÓMA. 18: Szimfonikus hangverseny. 20.30: Vegyes-zene. 21.40: Tarkazert Opera, utána táncczene.  
VARSO. 18: Szimfonikus hangverseny. 20.20: Táncczene. 22.30: Zongorahangverseny. 23.10: Táncczene.

## Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés – leggyorsabb eredmény

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Álláskeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelítség hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felveszi a kiadó: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu No. 11, ker.; Kardos-trafik, Piața Traian és Str. Mercur sarkán, IV. ker.; March-trafik, Piața Kúttl, A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

## Oktatás

Francia órák.

konverzáció, korrepetálás három nyelvi fordítással, Mérsékelt árak. III., Piața Asanesti 5, I. 8. (252)

## Alkalmazás

Palackozott fajborok

házakban való elhelyezésére bevezetett ügynökök keres. Deutsch Leó, III., Str. Odobescu 40. (262)

## Állást keres

Bejárónó

szorgalmas, tiszta, a délelőtti órákra állást keres. Cim Ronat, Str. Banul Udria 3. (250)

Takarítónó

ki a kora délutáni órákban irodakari-tást vállalna, ajánlkozik. Cim a kiadóban. (251)

## Lakás

A Buziaszi-uton

nagy idegen forgalmu sarok, üzlethelyiség, raktár, pince, 3 szobás lakással azonnal kiadó. Ipari célnak és vendéglőnek is alkalmas. II., Gh. Asachi No. 2. (258)

1 szobás

szép utcai lakás, konyha és éléskamrával, esetleg jószágtartással, azonnal kiadó. Ronat, Str. Banul Udria 3. (249)

Modern 1-2-szobás

villalakás, parkettás, cserépkálybával, minden mellékkel, kiadó. III., Bulev. Mihai Viteazul 15. (248)

Modern

3 szobás lakás azonnalra és május 1-re kiadó. II., Str. Zürich 2, Str. Cogalniceanu sarok. (261)

2 szobás

modern lakást május 1-re keresek. Címeket „Modern” jelíggel a kiadóba kérek. (172)

## Adás-vétel

Tört aranyat

aranyfogat, ezüstöt, minőség szerint eddig még el nem ért áron vásárol „Ora fixa”-cég, IV., Str. I. C. Brătianu 31. (462)

Rádió

jó, szelektív és két erős hangszóró, megvételre kerestetik. Ajánlatokat a Vakok-egyletéhez III., Str. Doja 20 alá kéretnek. (259)

Rádió

3+1 lámpás, jókarban lévő, megvételre keresek. Címeket a kiadóban kérem leadni. (173)

## Városi Színház

Szombaton délután 5 órakor mozihelyárral  
Legdrágább hely 30 lei

**Sok hűhó Emmyért**  
Operettpremier Aszlányi új slágere

Vasárnap délután 3 órakor  
FELHŐ ERVIN felléptével 3 órás kacagás!

**Egy bolond százat csinál**  
Szüle Mihály operettbohózata

Vasárnap délután 6 órakor  
Az énekes, táncosoperettek legszebbike

**Marika hadnagya**  
Dénes-Sally szenzációs remeke

**Este román előadás**

Cooperativa Generala de Credit din Timisoara — ca membru al Aliantei Cooperativelor de Economie si Credit

## INVITARE

Cooperativa Generala de Credit din Timisoara ca membru al Aliantei Cooperativelor din Cluj a acceptat sa invite onorari membri la a IX-a adunare generala ordinară care va avea loc in ziua de 14 Februarie 1937 ora 10 a. m. in localul Timisoara, Circ. I Str. Canuso Nr. 3. Intru acest scop membrilor prezenti nu va fi suficient prezenta aduce hotărâri valide — adunarea generala va avea loc in ziua de 21 Februarie 1937, când art. 31. din Statute se vor putea aduce hotărâri fără a privi la numărul membrilor prezenti.

## ORDINEA DE ZI:

1. Petracarea raportului asupra succesului mercial al anului 1-36, supravegherea rațiunilor ale finale și darea de descarcare.
2. Fixar a bilanțului pe anul 1936.
3. Dispozițiuni asupra venetului net.
4. Alegerea in direct, alor 4 membri noui pe 2 ani.
5. Alegerea in comisiune de cenzori alor 3 noi pe 1 an.
6. Hotărâre in baza art. 223, asupra descrierilor de conversiune din fondul creanțelor de
7. Revalorizarea valorărilor părților sociale.
8. Modificarea art. 3, 8, 9 și 30 din Statute.
9. Propunerea pentru infiintarea grupelor de muncă in baza art. 23. din Statute pentru favorizarea intereselor economice ale membrilor.
10. Eventuale propuneri.

Timisoara, la 28 Ianuarie 1937.

CONSILIUL DE ADMINISTRATIE

Primaria Municipiului Timisoara  
Nr. V. 3413  
din 28 Ianuarie 1937.

## ERTESITÉS.

A polgármesteni hivatal ezennel értesíti az adózó közönséget, hogy a városi adók és illetékek tárgyainak szeirása folyó évi február hó 1-én kezdett.

Felkéri a u. adózó közönséget, hogy az összeírással megbízott városi bizottságot tőle telhetőleg támogassa a munkájában, mivel az összeírás pontosságának elkövetésére eszközölése úgy a városnak, mint az adózó közönségnek egyaránt fontos. Aki nem adja a városi adókat, hivatalból kétszeresen lesz adózva és azonkívül 3000 leig terjedő bírsággal sújtva, a törvény szerinti módon.

Az összeíró közigazgatás, a városi bizottság által kiállított igazolvánnyal csak ellátva.

Primaria Municipiului, Timisoara